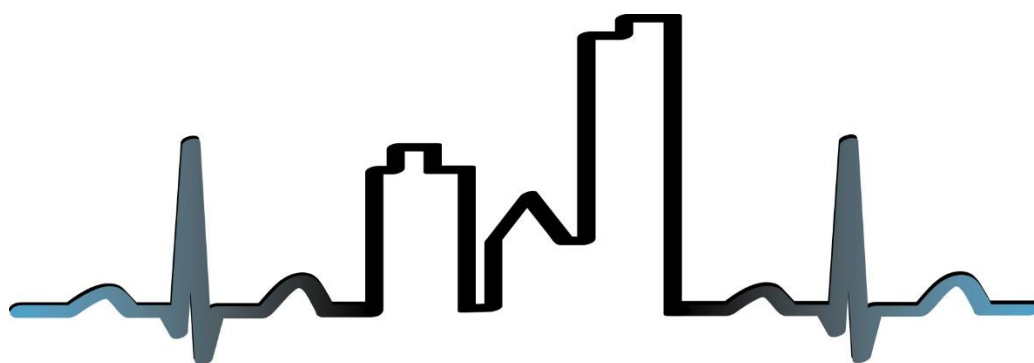




## Task 01/A1.1

# *Report on the compilation of health, sanitation and hygiene regulations in the construction sector in Poland/ Raport z kompilacji przepisów zdrowotnych, sanitarnych i higienicznych w branży budowlanej w Polsce*



# BIMhealthy

LA VIVIENDA COMO ESTRATEGIA PARA LA PROMOCIÓN DE LA SALUD DESDE UN ENFOQUE INTERSECTORIAL Y MULTIDISCIPLINARIO



"El proyecto BIMhealthy está cofinanciado por el programa Erasmus+ de la Unión Europea. El contenido de esta publicación es responsabilidad exclusiva de los autores y ni la Comisión Europea, ni el Servicio Español para la Internacionalización de la Educación (SEPIE) son responsables del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida".





	
<p>ROZPORZĄDZENIE MINISTRA GOSPODARKI z dnia 20 września 2001 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas eksploatacji maszyn i innych urządzeń technicznych do robót ziemnych, budowlanych i drogowych</p> <p>Rozporządzenie określa wymagania bezpieczeństwa i higieny pracy podczas eksploatacji maszyn i innych urządzeń technicznych przeznaczonych do robót ziemnych, budowlanych i drogowych, zwanych dalej "maszynami roboczymi"</p> <p><a href="https://www.prawo.pl/akty/dz-u-2018-583-t-j.16913864.html">https://www.prawo.pl/akty/dz-u-2018-583-t-j.16913864.html</a></p>	<p>REGULATION OF THE MINISTER OF ECONOMY of 20 September 2001 on occupational health and safety during the operation of machines and other technical devices for earth, construction and road works</p> <p>The ordinance specifies the requirements of occupational health and safety during the operation of machines and other technical devices intended for earthworks, construction and road works, hereinafter referred to as "working machines"</p>
<p>ROZPORZĄDZENIE MINISTRA PRACY I POLITYKI SOCJALNEJ z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy</p> <p>Rozporządzenie określa ogólnie podstawowe przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy, w szczególności dotyczące: obiektów budowlanych, pomieszczeń oraz terenu zakładu pracy.</p> <p><a href="http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU19971290844/O/D19970844.pdf">http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU19971290844/O/D19970844.pdf</a></p>	<p>REGULATION OF THE MINISTER OF LABOUR AND SOCIAL POLICY of 26 September 1997 on general health and safety regulations.</p> <p>The Regulation sets out general basic occupational health and safety regulations, in particular regarding: buildings, premises and the workplace.</p>
<p>ROZPORZĄDZENIE MINISTRA INFRASTRUKTURY z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.</p> <p>Rozporządzenie określa zakres i formę informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz szczegółowy zakres robót budowlanych stwarzających zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.</p> <p><a href="http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20031201126/O/D20031126.pdf">http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20031201126/O/D20031126.pdf</a></p>	<p>REGULATION OF THE MINISTER OF INFRASTRUCTURE of 23 June 2003 on information on health and safety and the health and safety plan.</p> <p>The Regulation defines the scope and form of information on safety and health protection as well as the detailed scope of construction works posing threats to the safety and health of people.</p>



<p>ROZPORZĄDZENIE MINISTRA INFRASTRUKTURY z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych.</p> <p>Rozporządzenie określa szczegółowo przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych.</p> <p><a href="http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20030470401/O/D20030401.pdf">http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20030470401/O/D20030401.pdf</a></p>	<p>REGULATION OF THE MINISTER OF INFRASTRUCTURE of 6 February 2003 on occupational health and safety during construction Works.</p> <p>The Regulation specifies the occupational health and safety regulations in detail during construction works.</p>
<p>Ustawa z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej.</p> <p>Rozporządzenie określa zadania i zakres działania Państwowej Inspekcji Sanitarnej.</p> <p><a href="http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU19850120049/U/D19850049Li.pdf">http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU19850120049/U/D19850049Li.pdf</a></p>	<p>Act of 14 March 1985 on the State Sanitary Inspection.</p> <p>The Regulation defines the tasks and scope of activity of the State Sanitary Inspection (polish: Państwowa Inspekcja Sanitarna, common: sanepid).</p>
<p>Zarządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 12 marca 1996 r. w sprawie dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia, wydzielanych przez materiały budowlane, urządzenia i elementy wyposażenia w pomieszczeniach przeznaczonych na pobyt ludzi.</p> <p>Zarządzenie określa dopuszczalne stężenia i natężenia czynników szkodliwych dla zdrowia, wydzielanych przez materiały budowlane, urządzenia i elementy wyposażenia pomieszczeń.</p> <p><a href="http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WMP19960190231/O/M19960231.pdf">http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WMP19960190231/O/M19960231.pdf</a></p>	<p>Ordinance of the Minister of Health and Social Welfare of March 12, 1996 regarding permissible concentrations and intensities of factors harmful to health, emitted by building materials, devices and equipment in rooms intended for people.</p> <p>The ordinance defines the permissible concentrations and intensities of factors harmful to health, emitted by building materials, devices and room equipment.</p>
<p>Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 2 kwietnia 2004 r. w sprawie sposobów i warunków bezpiecznego użytkowania i usuwania wyrobów zawierających azbest.</p> <p>Rozporządzenie określa szczegółowo warunki, zasady i sposoby bezpiecznego używania i usuwania wyrobów budowlanych zawierających azbest.</p>	<p>Regulation of the Minister of Economy, Labor and Social Policy of April 2, 2004 on methods and conditions for safe use and disposal of asbestos-containing products.</p> <p>The ordinance specifies the conditions, principles and methods of safe use and disposal of asbestos-containing construction products.</p>



<p><a href="http://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20040710649/O/D20040649.pdf">http://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20040710649/O/D20040649.pdf</a></p> <p>Obwieszczenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 29 sierpnia 2016 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie wykazu prac wzbronionych młodocianym i warunków ich zatrudniania przy niektórych z tych prac.</p> <p>Obwieszczenie zawiera wykaz prac zabronionych do wykonywania młodocianym pracownikom oraz warunki ich zatrudniania przy niektórych z tych prac.</p> <p><a href="http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20160001509/O/D20161509.pdf">http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20160001509/O/D20161509.pdf</a></p>	<p>Announcement of the Prime Minister of 29 August 2016 on the publication of a uniform text of the Regulation of the Council of Ministers on the list of prohibited work for adolescents and the conditions of their employment for some of these Works.</p> <p>The announcement contains a list of works prohibited to perform young workers and the conditions of their employment for some of these works.</p>
<p>Obwieszczenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 4 września 2013 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie chorób zawodowych.</p> <p>Obwieszczenie reguluje kwestię chorób zawodowych.</p> <p><a href="http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20130001367/O/D20131367.pdf">http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20130001367/O/D20131367.pdf</a></p>	<p>Announcement of the Prime Minister of 4 September 2013 on the publication of a uniform text of the Regulation of the Council of Ministers on occupational diseases.</p> <p>The notice regulates occupational diseases.</p>
<p>ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI z dnia 16 sierpnia 1999 r. w sprawie warunków technicznych użytkowania budynków mieszkalnych.</p> <p>Rozporządzenie określa warunki techniczne użytkowania budynków mieszkalnych.</p> <p><a href="http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU19990740836/T/D19990836L.pdf">http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU19990740836/T/D19990836L.pdf</a></p>	<p>ORDINANCE OF THE MINISTER OF THE HOME AFFAIRS AND ADMINISTRATION of 16 August 1999 on the technical conditions for the use of residential buildings.</p> <p>The regulation sets out the technical conditions for the use of residential buildings.</p>
<p>ROZPORZĄDZENIE MINISTRA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I TECHNOLOGII z dnia 22 października 2018 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy obsłudze żurawi wieżowych i szybkomontujących</p> <p>Rozporządzenie określa wymagania bezpieczeństwa i higieny pracy przy wykonywaniu prac związanych z obsługą żurawi</p>	<p>REGULATION OF THE MINISTER OF ENTREPRENEURSHIP AND TECHNOLOGY of October 22, 2018 on health and safety at work for tower and quick-assembly cranes</p> <p>The ordinance specifies the requirements of occupational health and safety when carrying out works related to the operation of tower cranes</p>



<p>wieżowych i szybkomontujących.</p> <p><a href="http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20180002147">http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20180002147</a></p>	<p>and quick-assembly cranes.</p>
<p>ROZPORZĄDZENIE MINISTRÓW KOMUNIKACJI ORAZ ADMINISTRACJI, GOSPODARKI TERENOWEJ I OCHRONY ŚRODOWISKA z dnia 10 lutego 1977 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy wykonywaniu robót drogowych i mostowych</p> <p>Rozporządzenie ustala zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy wykonywaniu robót drogowych i mostowych oraz przy obsłudze i konserwacji maszyn i urządzeń w związku z budową, przebudową ochroną i utrzymaniem dróg publicznych i mostów.</p> <p><a href="https://sip.lex.pl/akty-prawne/dzu-dziennik-ustaw/bezpieczenstwo-i-higiena-pracy-przy-wykonywaniu-robot-drogowych-i-16790014">https://sip.lex.pl/akty-prawne/dzu-dziennik-ustaw/bezpieczenstwo-i-higiena-pracy-przy-wykonywaniu-robot-drogowych-i-16790014</a></p>	<p>REGULATION OF THE MINISTERS OF COMMUNICATION AND OF ADMINISTRATION, LOCAL ECONOMY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION of February 10, 1977. on health and safety at work during road and bridge works</p> <p>The ordinance sets out the principles of occupational health and safety when performing road and bridge works as well as the operation and maintenance of machinery and equipment in connection with the construction, reconstruction, protection and maintenance of public roads and bridges.</p>
<p>ROZPORZĄDZENIE MINISTRA INFRASTRUKTURY z dnia 26 czerwca 2002 r. w sprawie dziennika budowy, montażu i rozbiórki, tablicy informacyjnej oraz ogłoszenia zawierającego dane dotyczące bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia.</p> <p>Rozporządzenie określa sposób prowadzenia dziennika budowy, montażu i rozbiórki, osoby upoważnione do dokonywania w nich wpisów, dane, jakie zawiera tablica informacyjna, oraz ogłoszenie zawierające dane dotyczące bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia</p> <p><a href="http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20021080953">http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20021080953</a></p>	<p>REGULATION OF THE MINISTER OF INFRASTRUCTURE of 26 June 2002 regarding the construction, assembly and demolition logbook, information board and announcement containing data on occupational safety and health protection.</p> <p>The ordinance defines the manner of keeping the construction, assembly and demolition logbook, persons authorized to make entries in them, data contained in the information board, and an advertisement containing data on occupational safety and health protection</p>
<p>ROZPORZĄDZENIE MINISTRA INFRASTRUKTURY I ROZWOJU z dnia 16 października 2015 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie dziennika budowy, montażu i rozbiórki, tablicy informacyjnej oraz ogłoszenia zawierającego dane dotyczące bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia</p> <p>Rozporządzenie wprowadza zmiany w</p>	<p>REGULATION OF THE MINISTER OF INFRASTRUCTURE AND DEVELOPMENT of October 16, 2015 amending the ordinance on the construction log, assembly and demolition, information board and announcement containing data on occupational safety and health protection</p> <p>The ordinance introduces changes to the</p>



<p>rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 26 czerwca 2002 r. w sprawie dziennika budowy, montażu i rozbiórki, tablicy informacyjnej oraz ogłoszenia zawierającego dane dotyczące bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia.</p> <p><a href="https://www.prawo.pl/akty/dz-u-2015-1775.18235251.html">https://www.prawo.pl/akty/dz-u-2015-1775.18235251.html</a></p>	<p>ordinance of the Minister of Infrastructure of 26 June 2002 regarding the construction, assembly and demolition logbook, information board and announcement containing data on occupational safety and health protection.</p>
<p>OBWIESZCZENIE MINISTRA INWESTYCJI I ROZWOJU z dnia 25 kwietnia 2018 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie dziennika budowy, montażu i rozbiórki, tablicy informacyjnej oraz ogłoszenia zawierającego dane dotyczące bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia</p> <p>Obwieszczenie zawiera zmiany i uzupełnienia odnoszące się do dziennika budowy, montażu i rozbiórki, tablicy informacyjnej oraz bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia na placu budowy wprowadzone Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 27 sierpnia 2004 r. oraz Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 16 października 2015 r.</p> <p><a href="http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20180000963">http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20180000963</a></p>	<p>ANNOUNCEMENT OF THE MINISTER OF INVESTMENT AND DEVELOPMENT of April 25, 2018 regarding the publication of a uniform text of the Regulation of the Minister of Infrastructure on the construction, assembly and demolition log, information board and announcement containing data on occupational safety and health protection</p> <p>The announcement contains changes and additions regarding the construction, assembly and demolition log, information board as well as occupational safety and health protection at the construction site introduced by the Regulation of the Minister of Infrastructure of 27 August 2004 and the Regulation of the Minister of Infrastructure and Development of 16 October 2015.</p>
<p>ROZPORZĄDZENIE MINISTRA RODZINY, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy.</p> <p>Rozporządzenie określa wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń chemicznych, pyłowych i natężeń fizycznych dla czynników szkodliwych dla zdrowia środowisku pracy.</p> <p><a href="http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20180001286">http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20180001286</a></p>	<p>REGULATION OF THE MINISTER OF FAMILY, LABOR AND SOCIAL POLICY of June 12, 2018 regarding the highest allowable concentrations and intensities of factors harmful to health in the work environment.</p> <p>The ordinance specifies the values of the highest permissible chemical and dust concentrations and physical intensities for factors harmful to health in the work environment.</p>
<p>ROZPORZĄDZENIE MINISTRA RODZINY, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ z dnia 9 stycznia 2020 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń</p>	<p>REGULATION OF THE MINISTER OF FAMILY, LABOR AND SOCIAL POLICY of January 9, 2020 amending the regulation on the highest allowable concentrations and intensities of factors harmful</p>



<p>czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy</p> <p>Rozporządzenie zaostrza wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń chemicznych, pyłowych i natężeń fizycznych dla czynników szkodliwych dla zdrowia środowisku pracy.</p> <p><a href="http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU2020000061">http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU2020000061</a></p>	<p>to health in the work environment</p> <p>The ordinance tightens the values of the highest permissible chemical and dust concentrations and physical intensities for factors harmful to health in the work environment.</p>
<p>OBWIESZCZENIE MINISTRA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I TECHNOLOGII z dnia 19 lutego 2018 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Gospodarki w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas eksploatacji maszyn i innych urządzeń technicznych do robót ziemnych, budowlanych i drogowych</p> <p>Obwieszczenie zawiera wykaz maszyn i innych urządzeń technicznych do robót ziemnych, budowlanych i drogowych, do obsługi których wymagane jest odbycie szkolenia i uzyskanie pozytywnego wyniku ze sprawdzianu.</p> <p><a href="http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20180000583">http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20180000583</a></p>	<p>ANNOUNCEMENT OF THE MINISTER OF ENTREPRENEURSHIP AND TECHNOLOGY of 19 February 2018 regarding the announcement of a uniform text of the Regulation of the Minister of Economy on occupational health and safety during the operation of machines and other technical devices for earth, construction and road works</p> <p>The announcement contains a list of machines and other technical equipment for earth, construction and road works, for which it is required to undergo training and obtain a positive result from the test.</p>
<p>WDROŻENIE MINIMALNYCH WYMAGAŃ BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA NA TYMCZASOWYCH LUB RUCHOMYCH BUDOWACH (ósmą szczegółową dyrektywa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG); Dz.U.UE.L.92.245.6 Dyrektywa Rady Wspólnot Europejskich 92/57 z dnia 24 czerwca 1992 r.</p> <p>Dyrektywa określa minimalne wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia na tymczasowych lub ruchomych budowach, w celu poprawy warunków pracy oraz zapewnienia wyższego poziomu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia pracowników</p> <p><a href="https://www.prawo.pl/akty/dz-u-ue-l-1992-245-6.67428464.html">https://www.prawo.pl/akty/dz-u-ue-l-1992-245-6.67428464.html</a></p>	<p>IMPLEMENTATION OF MINIMUM SAFETY AND HEALTH REQUIREMENTS ON TEMPORARY OR MOBILE CONSTRUCTION SITES (eighth individual directive within the meaning of Article 16 (1) of Directive 89/391 / EEC); Journal of Laws EU.L.92.245.6 Directive of the Council of the European Communities 92/57 of 24 June 1992.</p> <p>The directive sets minimum safety and health requirements on temporary or mobile construction sites to improve working conditions and to ensure a higher level of safety and health protection for employees.</p>
<p>MINIMALNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZNAKÓW</p>	<p>MINIMUM REQUIREMENTS FOR SAFETY AND /</p>



BEZPIECZEŃSTWA I/LUB ZDROWIA W MIEJSCU PRACY (dziewiąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG); Dz.U.U.E.L.92.245.23; Dyrektywa Rady Wspólnot Europejskich 92/58/EWG z dnia 24 czerwca 1992 r.

Dyrektywa ustanawia minimalne wymagania dotyczące znaków bezpieczeństwa i/lub zdrowia w miejscu pracy.

<https://www.prawo.pl/akty/dz-u-ue-l-1992-245-23.67428465.html>

OR HEALTH SIGNS AT THE WORKPLACE (Ninth individual directive within the meaning of Article 16 (1) of Directive 89/391 / EEC); Dz.U.U.E.L.92.245.23; Directive of the Council of the European Communities 92/58 / EEC of 24 June 1992.

The directive sets minimum requirements for safety and / or health signs at work.